

第17課

Bab 17

ひんしつ かんり
品質管理

Kontrol Kualitas

第17課(1) Bab 17 (1)

実習生のリンさんは、指導員の鈴木さんに冷凍庫から豚肉を持って来るように言われました。

Pemagang Lin diminta untuk mengambil daging babi dari dalam freezer.

第17課(1) Bab 17 (1)

すずき れいとうこ ぶたにく も き
鈴木: 冷凍庫から豚肉を持って来て。

れいとうこ なか ぶたにく つか
リン: 冷凍庫の中に豚肉が2つあります。どちらを使いますか。

すずき しょう きげん みじか つか
鈴木: 使用期限が短いほうを使って。

リン: こっちは11日までで、もう1つは30日までですから、

11日までのほうが短いですね。

すずき も き
鈴木: そうだね。そっちを持って来て。

リン: わかりました。

S: Ambilkan daging babi dari dalam freezer.

L: Ada 2 daging babi di dalam freezer. Yang mana yang digunakan?

S: Gunakan yang batas penggunaannya lebih pendek.

L: Yang ini sampai tanggal 11, yang satu lagi sampai tanggal 30, jadi yang lebih pendek yang sampai tanggal 11 ya.

S: Iya. Ambilkan yang itu.

L: Saya mengerti.

第17課(2) Bab 17 (2)

実習生のリンさんは、豚肉の保管場所を間違えて、鈴木さんに注意を受けました。

Pemagang Lin diberitahu oleh Suzuki-san kalau tempat penyimpanan daging babinya salah.

第17課(2) Bab 17 (2)

すずき れいぞうこ ぶたにく ほかん
鈴木: この冷蔵庫に豚肉を保管したのはリンさんですか。

リン: はい、そうです。

すずき さかな れいぞうこ ぶたにく ほかん
鈴木: これは魚の冷蔵庫だよ。豚肉を保管しちゃだめだよ。

リン: どうもすみません。どこに保管すればいいですか。

すずき にく れいぞうこ ほかん しょうどく
鈴木: あっちの肉の冷蔵庫に保管して。ここは消毒してね。

リン: はい、わかりました。これから気をつけます。

S: Yang menyimpan daging babi ini di kulkas Lin-san, ya?

L: Iya, betul.

S: Ini kulkas untuk ikan. Tidak boleh menyimpan daging babi di sini.

L: Maaf. Sebaiknya simpan di mana?

S: Simpan di kulkas untuk daging di sebelah sana. Tolong sterilisasi bagian ini ya.

L: Baik, saya mengerti. Saya akan berhati-hati mulai sekarang.

第17課(3) Bab 17 (3)

実習生のリンさんは、弁当に貼るシールを印刷しています。

Pemagang Lin sedang mencetak stiker untuk ditempelkan di bekal.

第17課(3) Bab 17 (3)

リン:^{すずき}鈴木さん、^{べんとう}弁当に^は貼るシールなんですが、

^{しょうみ}賞味期限の^{きげん}日付を^{ひづけ}間違えて^{まちが}しまいました。

鈴木:^{すずき}ええっ！もう^{べんとう}弁当に^は貼ったの？

リン:いいえ、まだです。どうしたらいいですか。

鈴木:^{すずき}このシールを^す捨てて、^{つく}作り直して^{なお}。

リン:はい、わかりました。

鈴木:^{すずき}今度は^{こんど}日付を^{ひづけ}よく^{かくにん}確認してね。

リン:どうもすみません。

L: Suzuki-san, saya tidak sengaja salah mencetak tanggal kadaluarsa untuk ditempelkan di bekal.

S: Wah! Apakah sudah ditempelkan di bekalnya?

L: Belum. Apa yang harus saya lakukan?

S: Buang stiker yang ini, lalu buat ulang.

L: Baik, saya mengerti.

S: Kali ini cek kembali tanggalnya ya.

L: Maaf.